KnI 112. Image of a seated Buddha from the Kanaganahalli stūpa

Vincent Tournier

Author of digital edition: Vincent Tournier

Identifier: DHARMA_INSKanaganahalli00112

Repository: Kanaganahalli (tfb-kanaganahalli-epigraphy)

File path: xml/DHARMA_INSKanaganahalli00112.xml

Language: Middle Indo-Aryan [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-10-22 02:04 (be11620), last modified 2026-09-17 05:18 (c5af99e)

Edition

〈1〉 sidha _ bhagavā _ samasabudho kausadho _ Upāsakena vākāṭicāna _ visākhena _ saputakena kāripit(o)

Apparatus

〈1〉 kausadho ◇ *kosadho* N&vH • See also Nakanishi & von Hinüber 2014, p. 14: “[E]ven the name of the Buddha Kakosa(ṁ)dho is miswritten as Kosadho”. The reading *kausadho* is certain, since the additional loop to the right of the vocalic marker *-o* is clearly visible. This may be understood as an alternative way to render *kaUsadho*, corresponding to Buddhist Sanskrit *krakutsanda*. See also the Gāndharī name *Kosudha*, coexisting alongside *Kosuda* and *Kravasudha* in in the Library of Congress scroll of the *Bahubudhagasutra*. See Tournier 2017, p. 200; Salomon2018_01.

Translation

Success! The Bhagavant, Buddha Kausudha (Skt. Krakutsanda), commissioned by the *upāsaka* Visāgha (Skt. Viśākha) of the Vāgāḍhica family, together with his son⟨s⟩.

Bibliography

This edition, based on photographs, by Vincent Tournier. Encoded in XML by Fu Fan in May 2025.

Primary

[N&vH] Nakanishi, Maiko & Oskar von Hinüber. 2014. *Kanaganahalli inscriptions*. Annual report of the International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University for the Academic Year 2013, Vol. 17, Supplement. Tokyo: International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University. Page 78, section II.7, item 4.

[MASI] Poonacha, K. P. 2011. *Excavations at Kanaganahalli (Sannati), taluk Chitapur, dist. Gulbarga, Karnataka*. Memoirs of the Archaeological Survey of India 106. New Delhi: Archaeological Survey of India. Page 459, item 78, plate CXXXVII, item 1, plate CXXVIII, item C.

Secondary

Tournier, Vincent. 2017. *La formation du* Mahāvastu *et la mise en place des conceptions relatives à la carrière du bodhisattva*. Monographies 195. Paris: École française d'Extrême-Orient. Page 200.

Salomon2018_01